

www.gutec.de

G gutec-Qualität

... zieht sich durch wie ein roter Faden:



schnell • präzise • zuverlässig

Präzision in

Bewegung



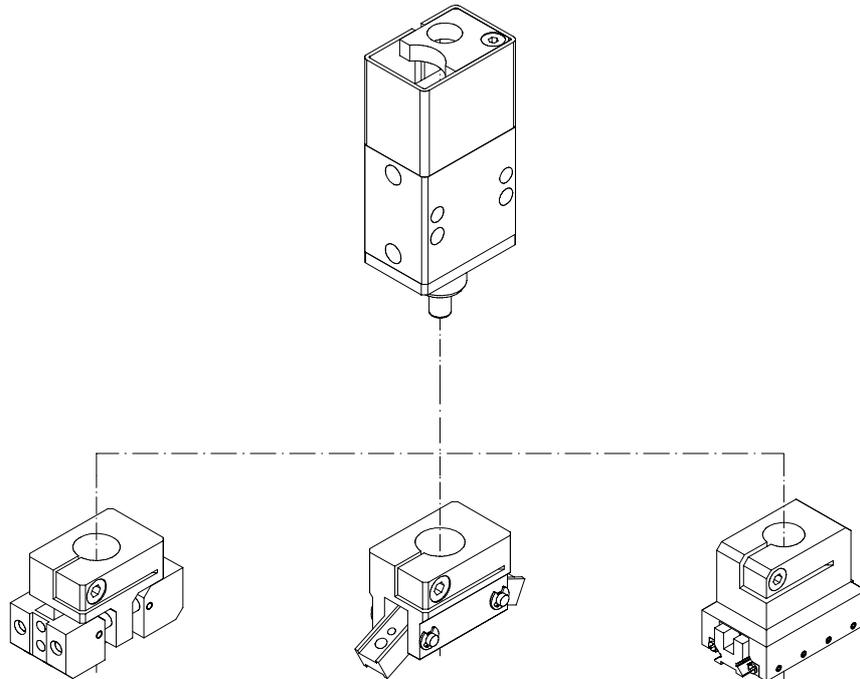
G gutec

| Handhabungskomponenten

Greifmodule GZ12

Gripper modules GZ12

Modules de préhension GZ12



		GZQ12	Option: Greifkraftsicherung Clamping power safety device Sécurité pour la force de préhension
GZ12/P		GZ12.100	Bestellbeispiele: Ordering examples: Exemples de commande: Bestellnummer Order No., Article No.
GZ12/K		GZ12.300	
GZ12/R		GZ12.500	
			GZ12.100is GZ12.100as

Greifmodule GZ12

Gripper modules GZ12

Modules de préhension GZ12

Umbau

außen / innenspannend

1. Schrauben (1+2) lösen und Greifzange (3) entfernen.
2. Schraube (4) lösen und Klemmhalter (5) entfernen.
3. Schrauben (6) lösen und Endstück (7) entfernen.
4. Kolben (8) mit Feder (9) herausziehen.
5. Kolben (8) zuerst einsetzen danach die Feder (9).
6. In umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.
7. Funktionskontrolle.

Transformation

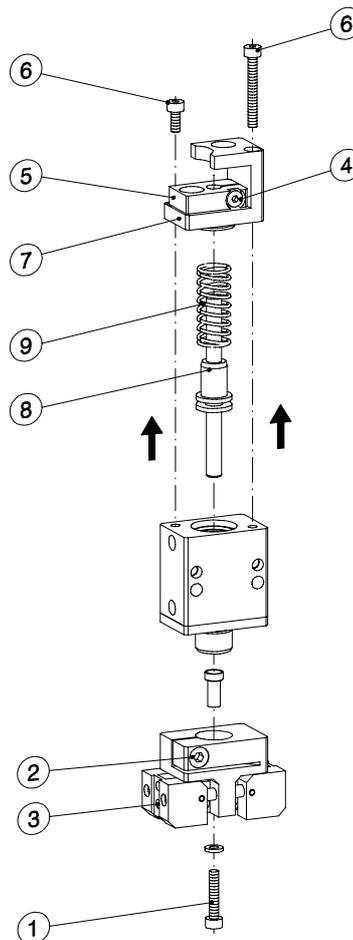
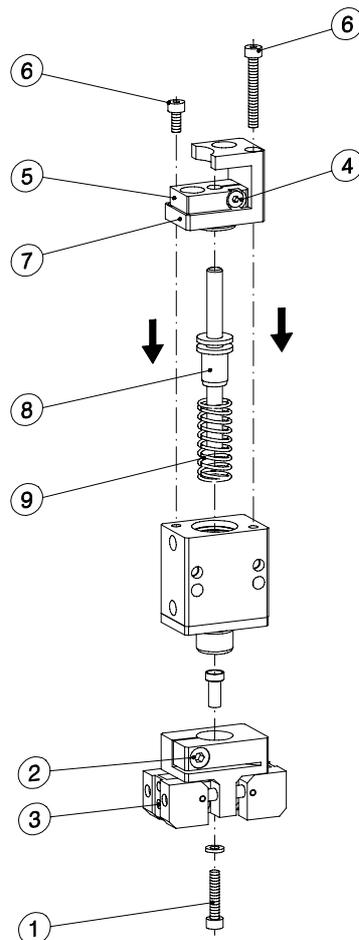
Clamping closed / opened

1. Loosen screws (1+2) and remove gripper (3).
2. Loosen screw (4) and remove clamping holder (5).
3. Loosen screws (6) and remove endpiece (7).
4. Withdraw piston (8) with spring (9).
5. First insert piston (8), then spring (9).
6. Reassemble in reverse order.
7. Functional check.

Transformation

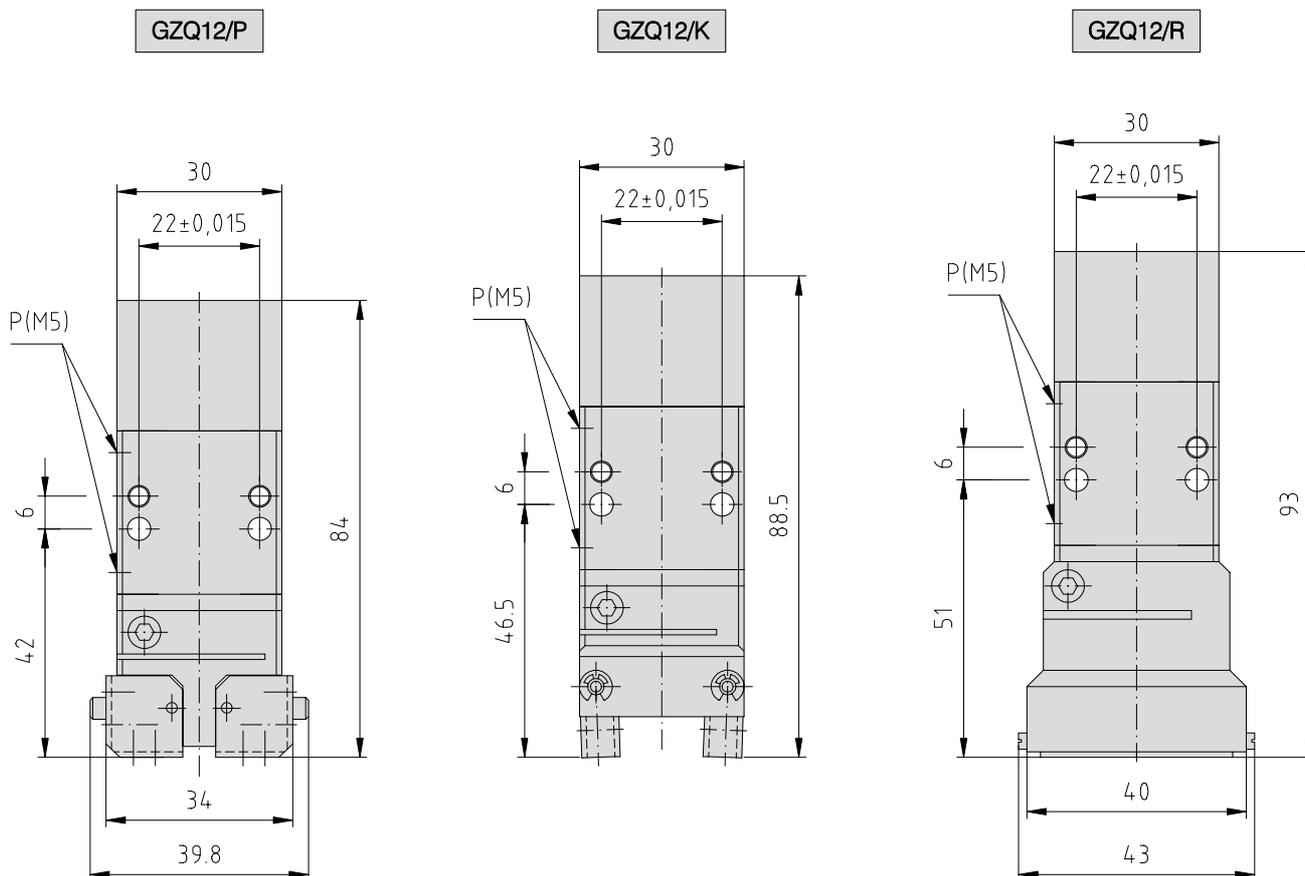
serrage fermant / ouvrant

1. Desserrer les vis (1+2) et retirer la pince (3).
2. Desserrer la vis (4) et retirer le support de serrage (5).
3. Desserrer les vis (6) et retirer le couvercle (7).
4. Extraire le piston (8) avec le ressort (9).
5. Mettre d'abord le piston (8) en place, puis le ressort (9).
6. Pour l'assemblage, procéder aux mêmes opérations dans l'ordre inverse.
7. Vérifier le fonctionnement.



Greifmodule GZ12

Gripper modules GZ12
Modules de préhension GZ12



P = Luftanschluss

P = Air connections

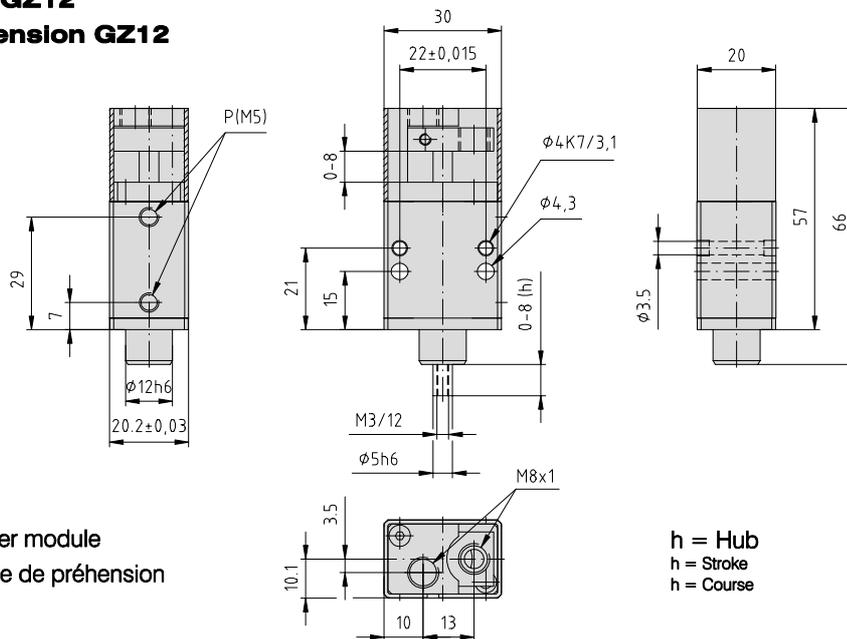
P = Raccord d'air

Typ Type, Type	GZQ12/P	GZQ12/K	GZQ12/R
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ12.100	GZ12.300	GZ12.500

Greifmodule GZ12

Gripper modules GZ12

Modules de préhension GZ12



Greifantrieb
Drive element for gripper module
Propulseur pour module de préhension

h = Hub
h = Stroke
h = Course

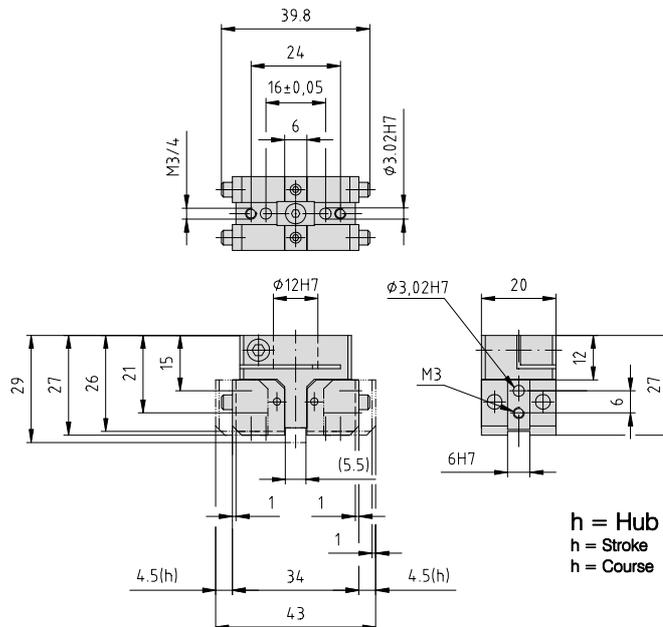
P = Luftanschluss

P = Air connections

P = Raccord d'air

Typ Type, Type	GZQ12
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ12.000
Masse Weight, Poids	0,1 kg

Greifzangen / Gripper / Pince
Parallelgreifzange
Parallel gripper
Pince parallele



h = Hub
h = Stroke
h = Course

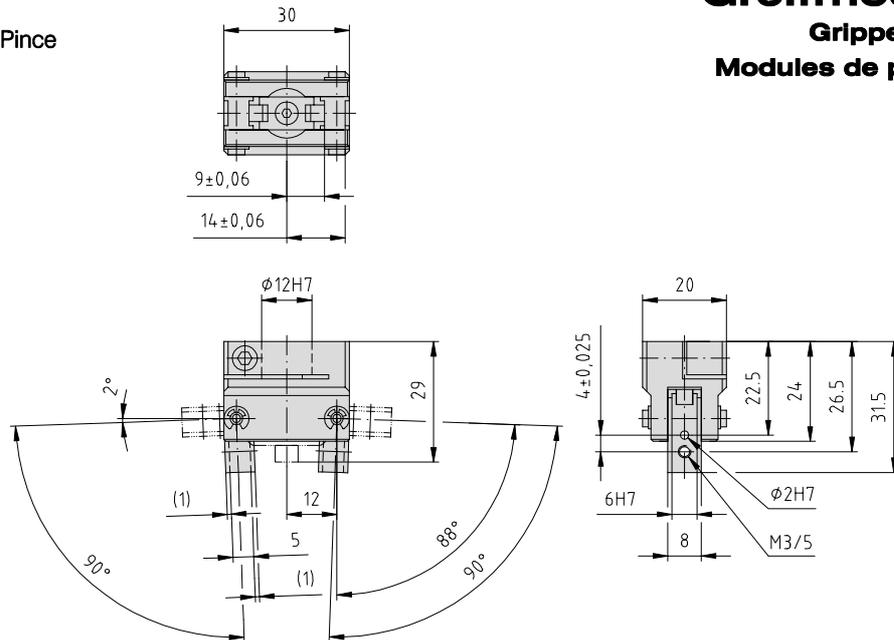
Typ Type, Type	GZ12/P
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ12.010
Masse Weight, Poids	0,1 kg

Greifmodule GZ12

Gripper modules GZ12

Modules de préhension GZ12

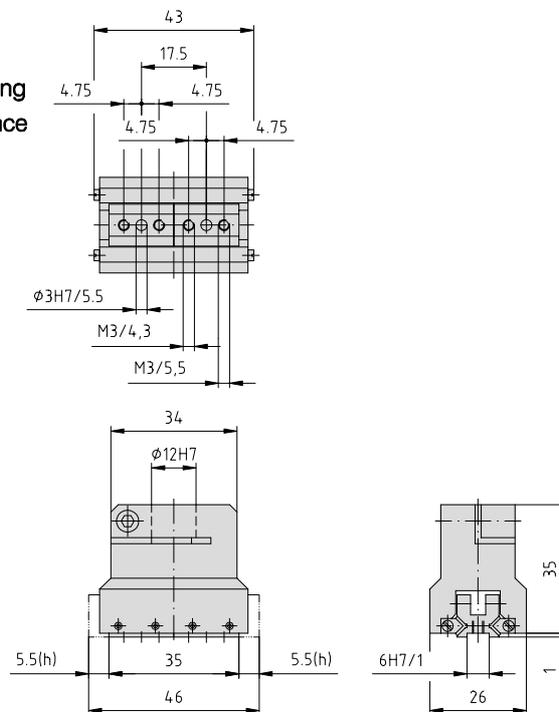
Greifzangen / Gripper / Pince
 Kniehebelgreifzange
 Elbow-type gripper
 Pince à genouillère



h = Hub
 h = Stroke
 h = Course

Typ Type, Type	GZ12/K
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ12.030
Masse Weight, Poids	0,04 kg

Greifzangen / Gripper / Pince
 Parallelgreifzange mit Nadelrollenführung
 Parallel gripper with needle-ball guidance
 Pince parallele avec guidage
 à roulement à aiguille



h = Hub
 h = Stroke
 h = Course

Typ Type, Type	GZ12/R
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ12.050
Masse Weight, Poids	0,1 kg

Greifmodule GZ12

Gripper modules GZ12

Modules de préhension GZ12

Greifkraftdiagramm

Messbedingungen:

- Messung bei 5 bar
- Messung bei langsam schließenden Fingern
- Alle Messungen bei Modul außen-spannend durchgeführt

Clamping force diagram

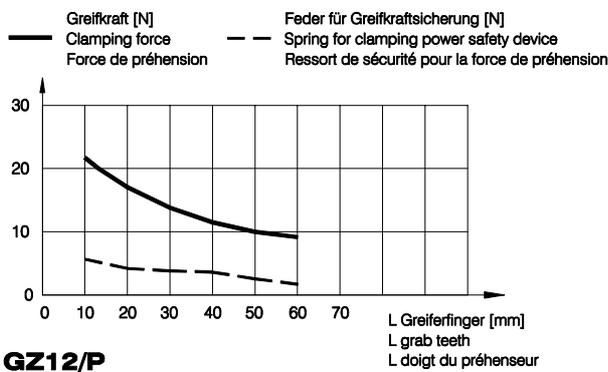
Measuring conditions:

- Measurement by 5 bar
- Measurements taken on slow moving clamping elements
- All measurements are conducted on external clamping elements

Diagramme de force de préhension

Conditions de mesure:

- Pression mesurer près 5 bar
- Mesures à base de pinces à vitesse lente
- Tous les mesures sont fait par serrage extérieure

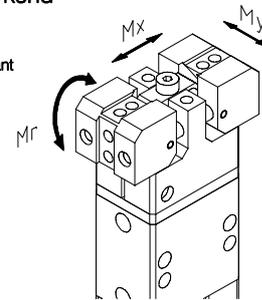


GZ12/P

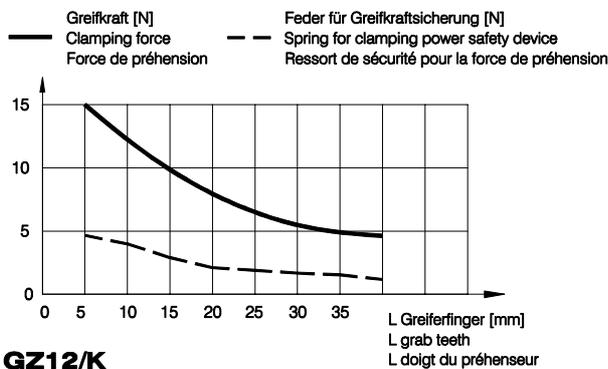
Max. zulässige Momente auf den Greiferfinger wirkend

Max. permissible moments on the grab teeth
 Moments max. tolérés, agissant sur le doigt du préhenseur

$$\begin{aligned} M_r &= 0,6 \text{ Nm} \\ M_x &= 0,6 \text{ Nm} \\ M_y &= 0,6 \text{ Nm} \end{aligned}$$



GZ12/P

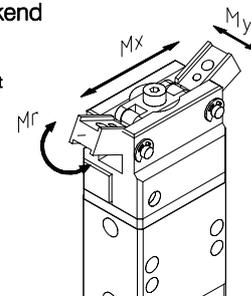


GZ12/K

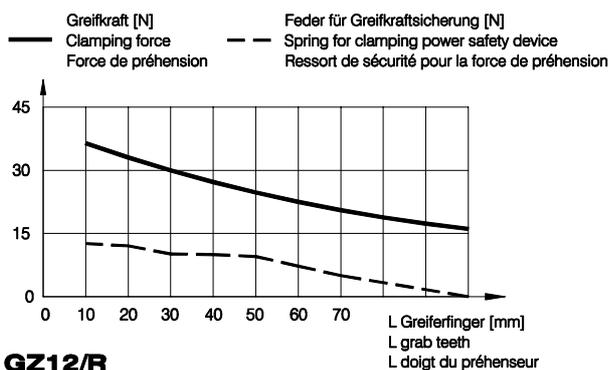
Max. zulässige Momente auf den Greiferfinger wirkend

Max. permissible moments on the grab teeth
 Moments max. tolérés, agissant sur le doigt du préhenseur

$$\begin{aligned} M_r &= 0,6 \text{ Nm} \\ M_x &= 0,6 \text{ Nm} \\ M_y &= 0,6 \text{ Nm} \end{aligned}$$



GZ12/K

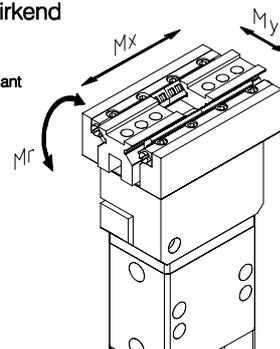


GZ12/R

Max. zulässige Momente auf den Greiferfinger wirkend

Max. permissible moments on the grab teeth
 Moments max. tolérés, agissant sur le doigt du préhenseur

$$\begin{aligned} M_r &= 1,2 \text{ Nm} \\ M_x &= 1,2 \text{ Nm} \\ M_y &= 1,2 \text{ Nm} \end{aligned}$$



GZ12/R

Greifmodule GZ12

Gripper modules GZ12

Modules de préhension GZ12

Technische Daten:

Technical Data:

Données techniques:

Typ Type, Type	GZQ12/P	GZQ12/K	GZQ12/R
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ12.100	GZ12.300	GZ12.500
Öffnungsweg Opening stroke Course d'ouverture	9 mm		11 mm
Öffnungswinkel Opening angle Angle d'ouverture		176 °	
Greifzeit bei max. Hub Clamping time at max. stroke Temps de préhension à ouverture max.	0,08 s	0,1 s	0,08 s
Luftanschlüsse = P Air connections = P Raccords d'air = P	M5	M5	M5
Masse Weight Poids	0,2 kg	0,14 kg	0,2 kg
Betriebsdruck Operating pressure Pression d'alimentation	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar
Luftverbrauch / Hub Air consumption/stroke Consumption d'air/course	0,005 NL	0,005 NL	0,005 NL
Temperaturbereich Temperature range Ecart de température	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C
Kolbenhub Piston stroke Course piston	8 mm	8 mm	8 mm
Einbaulage (beliebig) Installation position (any) Position e montage (à volonté)	Ja / Yes / Oui		

Lieferumfang:

2 Zentrierstifte KV10.046

Items supplied:

2 Centering pins KV10.046

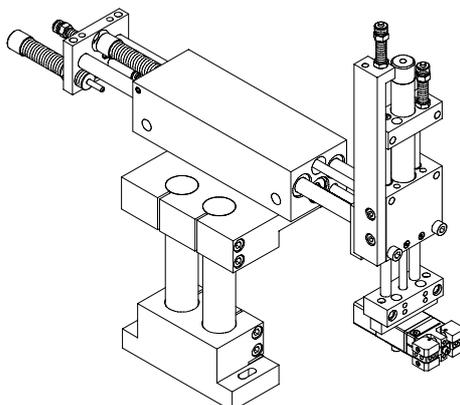
Matériel livré:

2 Coupilles de centrage KV10.046

Typische Anwendungen:

Typical applications:

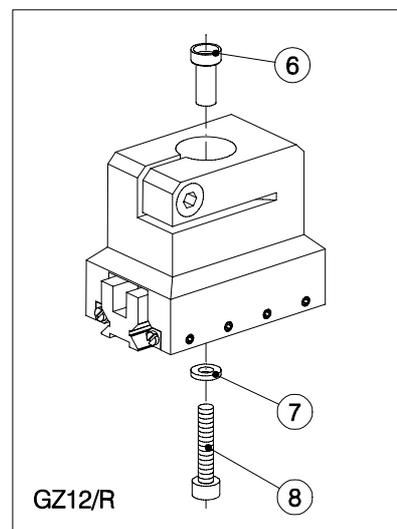
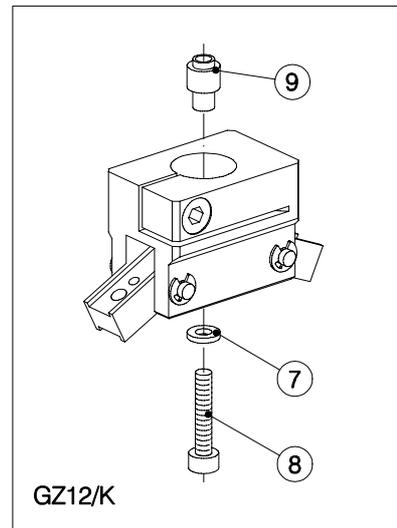
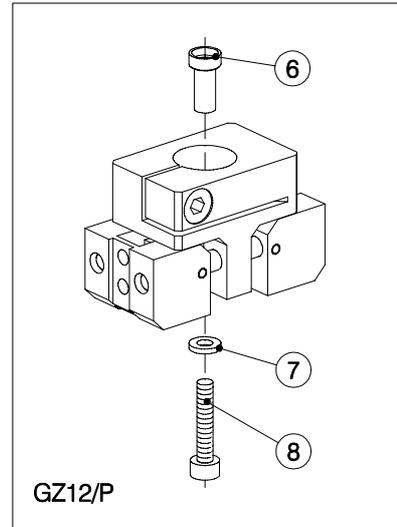
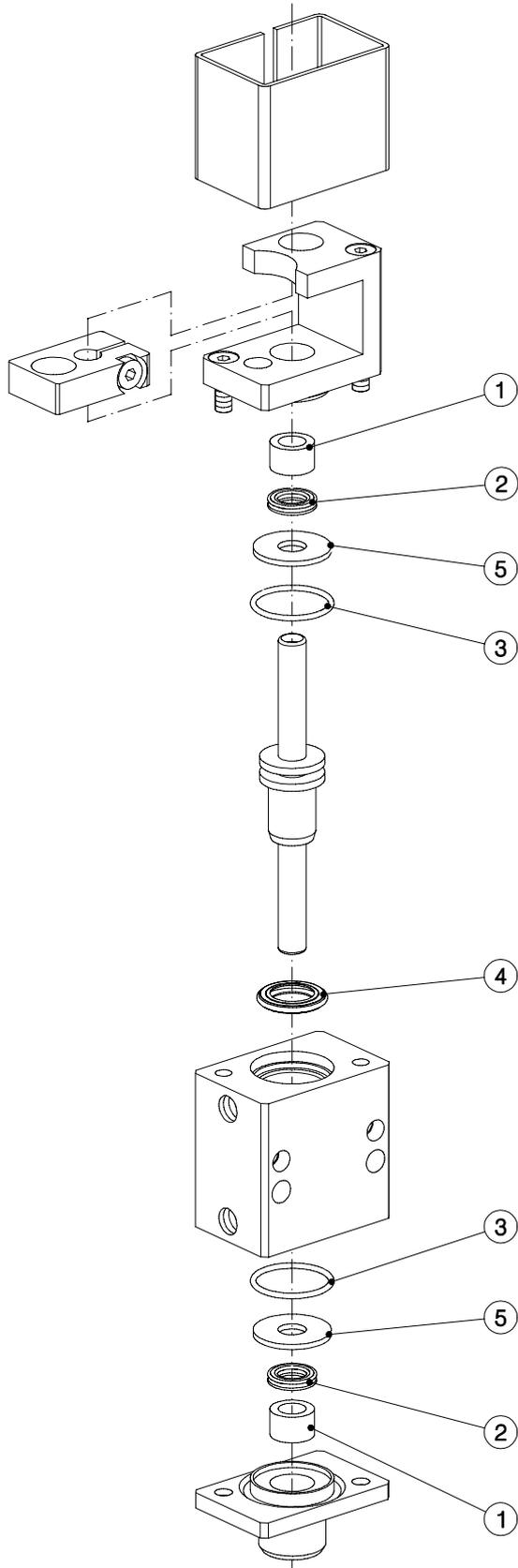
Applications typiques:



Dicht- und Verschleißteilsätze GZ12

Sealing and wearing parts GZ12

Lots de joints et de pièces GZ12



Dicht- und Verschleißteilsätze GZ12

Sealing and wearing parts GZ12

Lots de joints et de pièces GZ12

Position Position Position	Bezeichnung Article Article		
①	Gleitlager	Slide bearing	Roulement glisseur
②	Kolbenstangendichtung	Piston-rod sealing	Joint pour barre de piston
③	O-Ring	O-Ring	Joint torique
④	Kolbendichtung	Piston packing	Joint pour piston
⑤	Deckscheibe	Shroud plates	Rondelle de couverture
⑥	Drehbuchse GZ12P/R	Bushing GZ12P/R	Bête pivotante GZ12P/R
⑦	Planscheibe	Faceplate	Rondelle de surface
⑧	Schraube M3x16	Screw M3x16	Vis M3x16
⑨	Drehbuchse GZ12K	Bushing GZ12K	Bête pivotante GZ12K

Typ Type Type	Dichtungssatz Sealing parts Lots de joints		Verschleißteilsatz Wearing parts Lots de pièces	
	Lieferumfang Items supplied Matériel livré	Bestellnr. Order No. Article No.	Lieferumfang Items supplied Matériel livré	Bestellnr. Order No. Article No.
GZQ12	① ② ③ ④ ⑤	GZ12.800		
GZ12/P			⑥ ⑦ ⑧	GZ12.900
GZ12/K			⑦ ⑧ ⑨	GZ12.901
GZ12/R			⑥ ⑦ ⑧	GZ12.900

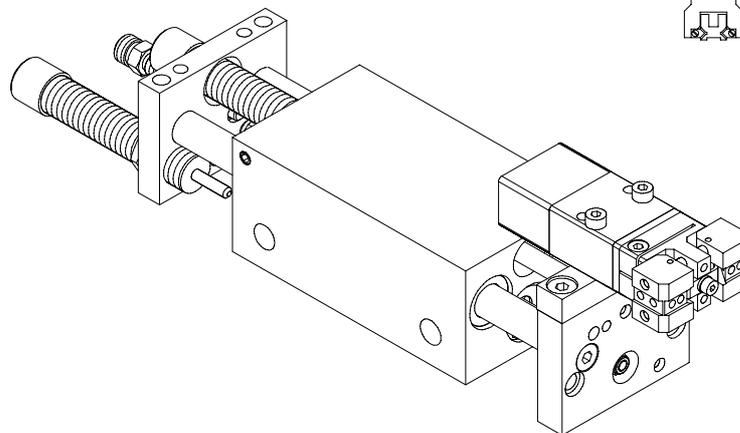
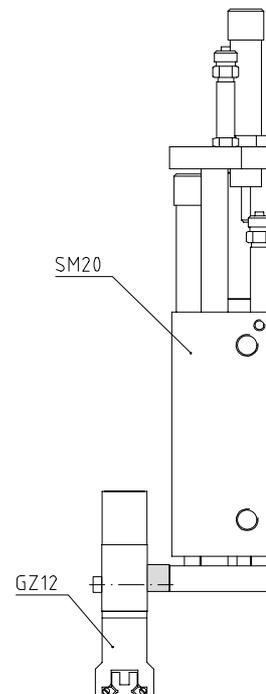
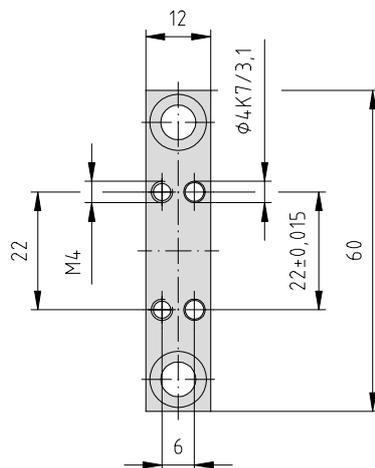
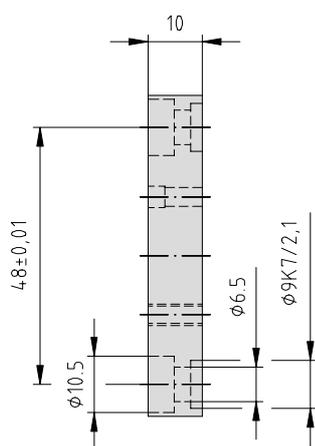
!	Schmierfett im Lieferumfang enthalten!	Grease is included in the delivery!	Lubrifiant et inclu en livraison!
----------	--	-------------------------------------	-----------------------------------

Zubehör GZ12

Accessories GZ12

Accessoires GZ12

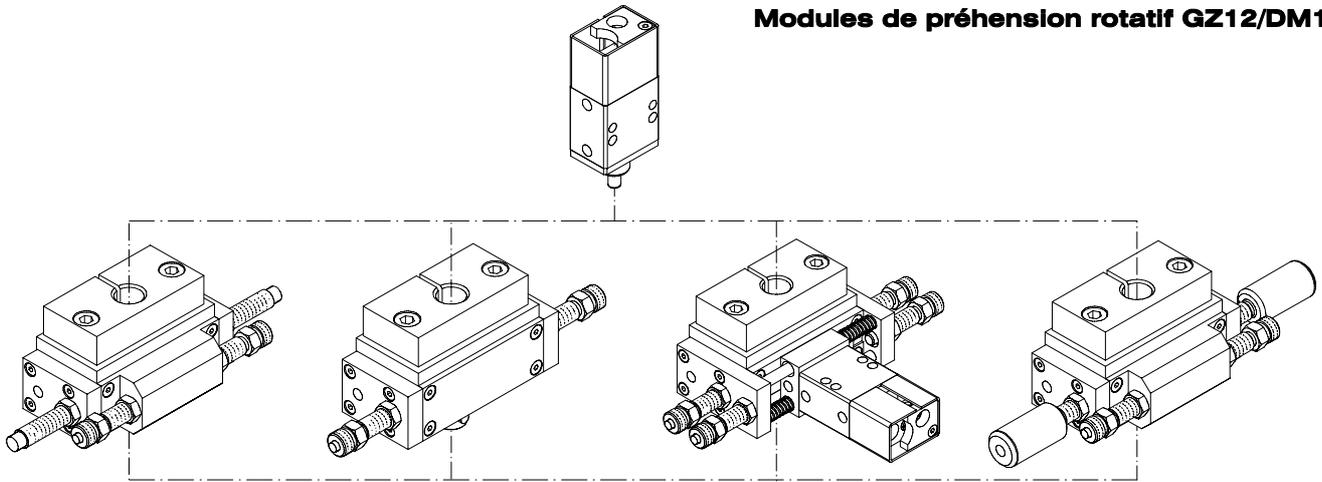
Verbindungsstück GZ12/SM20 Connecting piece GZ12/SM20 Piece de raccordement GZ12/SM20	GZ12 / SM20	
Bestellnummer Order No., Article No.	GZ12.400	
Masse Weight, Poids	0,02 kg	
Lieferumfang: 2 Zentrierhülsen KV10.081 2 Zentrierstifte KV10.046 2 Schrauben M6x16	Items supplied: 2 Centering bushings KV10.081 2 Centering pins KV10.046 2 Screws M6x16	Matériel livré: 2 Douilles de centrage KV10.081 2 Goupilles de centrage KV10.046 2 Vis M6x16



Greif- Drehmodule GZ12/DM12

Rotary gripper modules GZ12/DM12

Modules de préhension rotatif GZ12/DM12



Option:

Greifkraftsicherung

Clamping power safety device

Sécurité pour la force de préhension

is (innenspannend)
is (interior tension)
is (serrage intérieur)

as (außenspannend)
as (exterior tension)
as (serrage extérieur)

Bestellbeispiele:

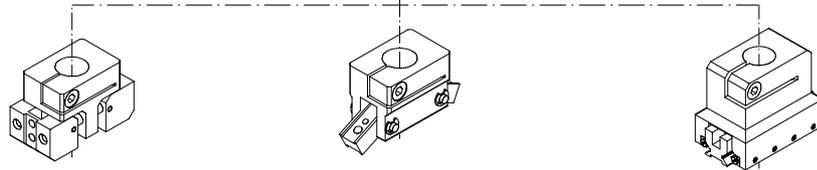
Ordering examples:

Exemples de commande:

Bestellnummer
Order No., Article No.

GZ12.350is

GZ12.350as

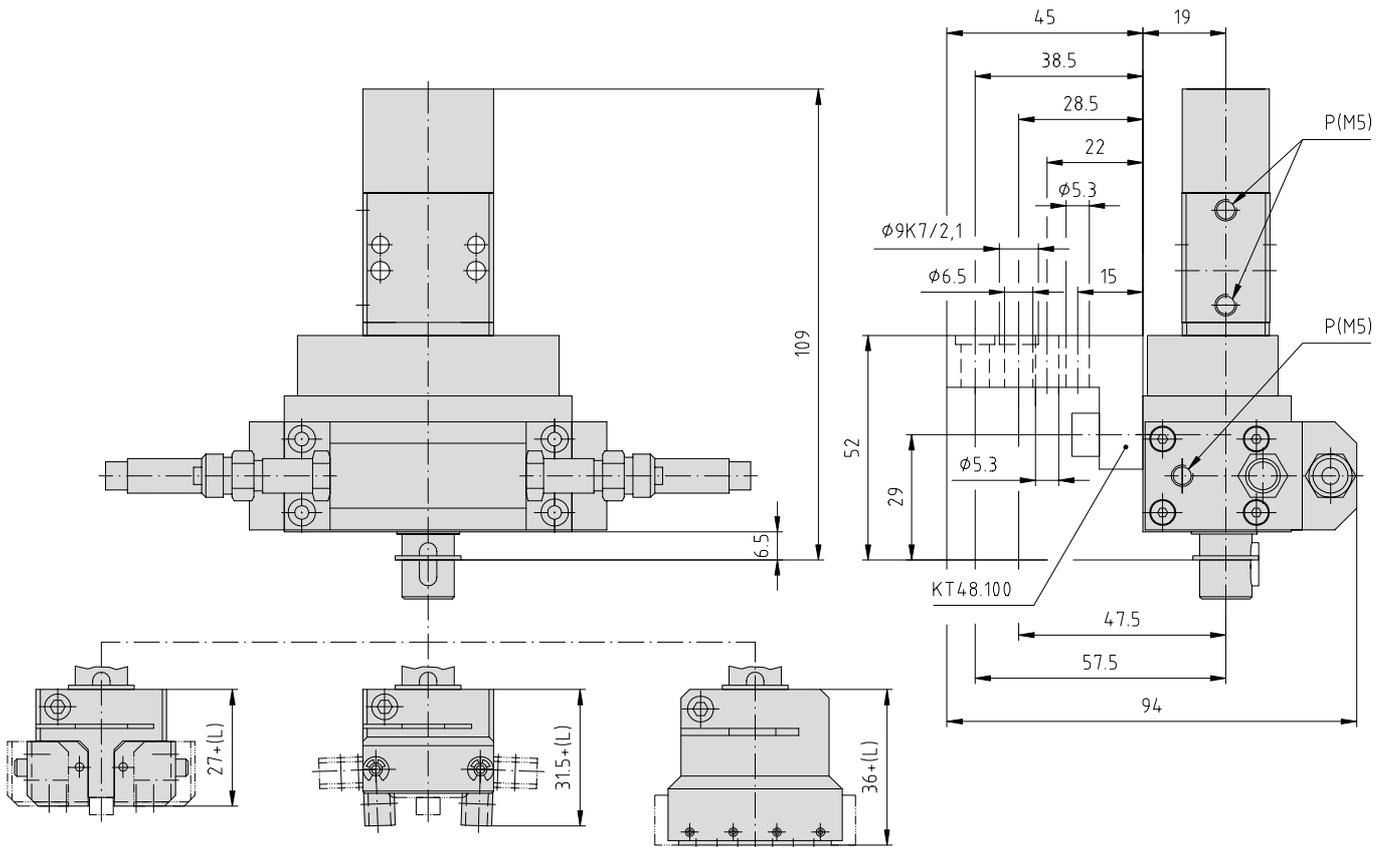


		GZQ12/P	GZQ12/K	GZQ12/R
DM12		GZ12.120	GZ12.320	GZ12.520
DM12-SD		GZ12.130	GZ12.330	GZ12.530
DMZ12/2Q		GZ12.150	GZ12.350	GZ12.550
DMZ12/2		GZ12.170	GZ12.370	GZ12.570

Greif- Drehmodule GZ12/DM12

Rotary gripper modules GZ12/DM12

Modules de préhension rotatif GZ12/DM12



P = Luftanschluss

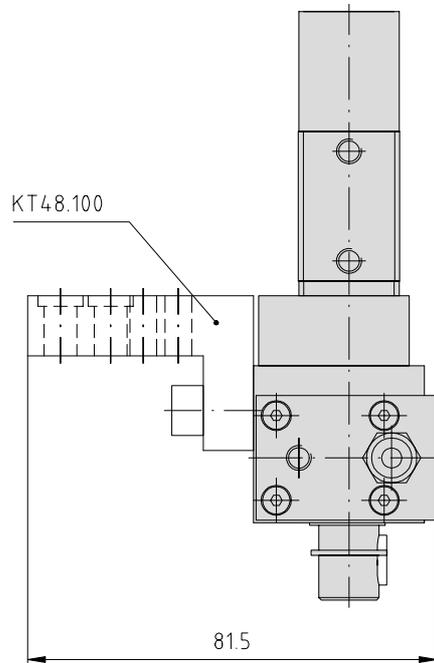
P = Air connections

P = Raccord d'air

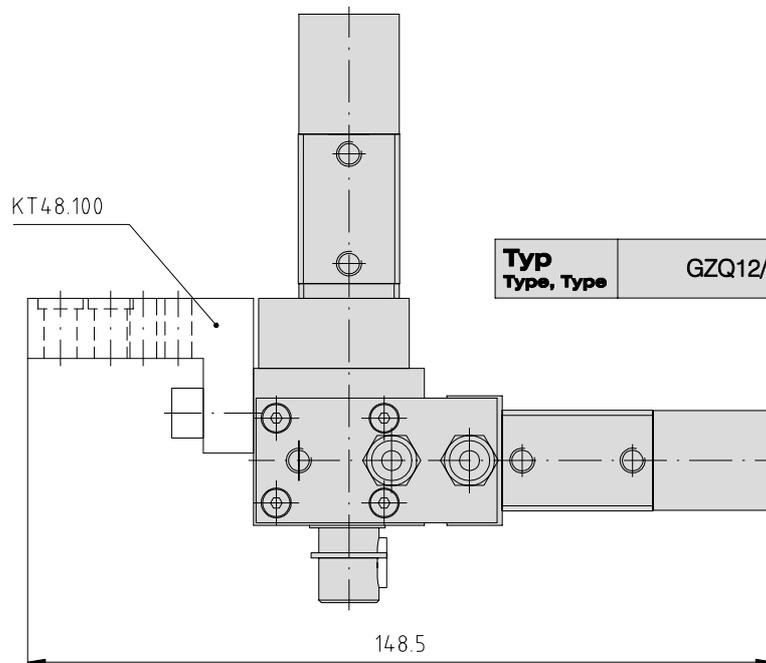
Typ Type, Type	GZQ12/DM12-SD	GZQ12/DMZ12/2
-------------------	---------------	---------------

Greif- Drehmodule GZ12/DM12

Rotary gripper modules GZ12/DM12
 Modules de préhension rotatif GZ12/DM12



Typ Type, Type	GZQ12/DM12
--------------------------	------------



Typ Type, Type	GZQ12/DMZ12/2Q
--------------------------	----------------

Zubehör GZ12/DM12

Accessories GZ12/DM12

Accessoires GZ12/DM12

Montagewinkel Assembly L-bar Équerre de fixation	KT48	
Bestellnummer Order No., Article No.	KT48.100	
Masse Weight, Poids	0,10 kg	
Lieferumfang: 2 Sicherungsscheiben / Schnorr Ø6 2 Zentrierhülsen KV10.081 4 Schrauben M6x25	Items supplied: 2 Locking plates / Schnorr Ø6 2 Centering bushings KV10.081 4 Screws M6x25	Matériel livré: 2 Rondells de sûreté / Schnorr Ø6 2 Douilles de centrage KV10.081 4 Vis M6x25

